T-fal
THERMOVISION

EN

FR

ES

www.t-fal.ca

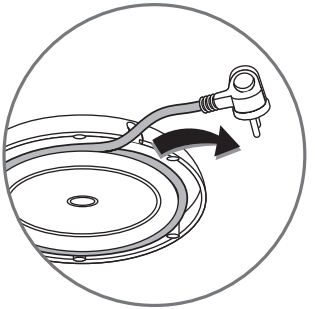


fig.1

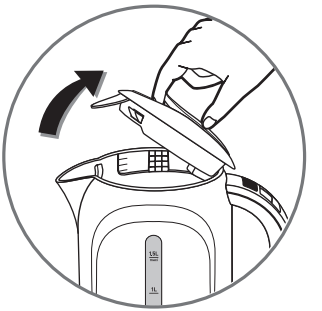


fig.2

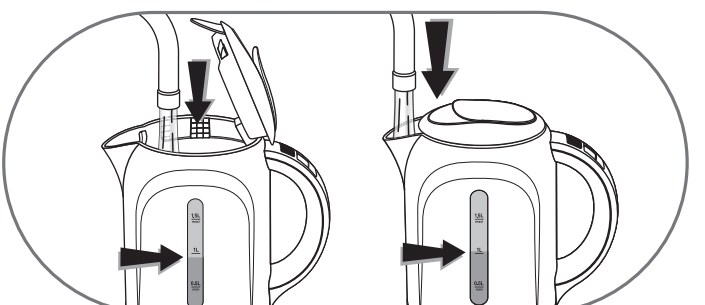


fig.3

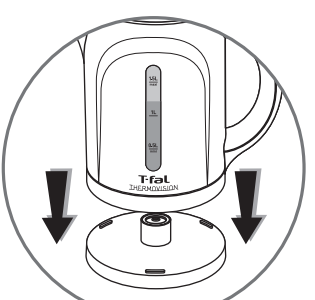


fig.4

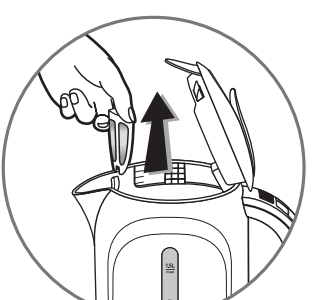


fig.5

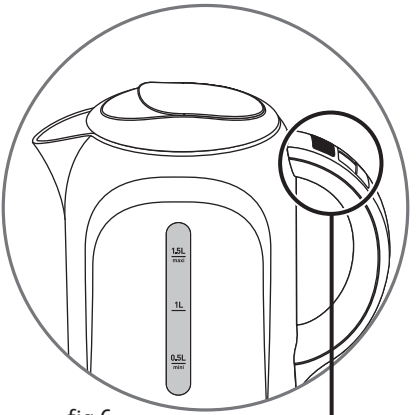
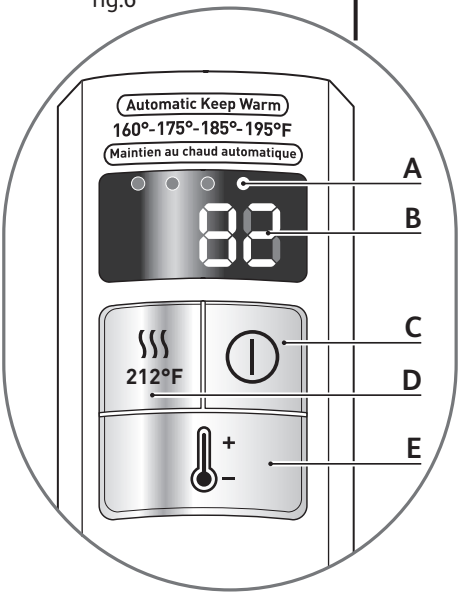

1,5L
max
1L
0,5L
min

fig.6


Automatic Keep Warm
160°-175°-185°-195°F
Maintien au chaud automatique
212°F
+
–
A
B
C
D
E

Thank you for purchasing a **T-FAL** kettle. Read the instructions that apply to most of our models carefully and keep them at hand.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed:

1. Read all instructions. When reading, please refer to the page of illustrations to relate the pictures and text. The appliance should be used strictly in accordance with these instructions.
2. Do not touch hot surfaces. High temperatures are generated during use which could cause burns. Always lift the kettle by handle.
3. To prevent fire, electric shock and injury, do not immerse cord, plugs, base or kettle in water or other liquids.
4. Close supervision is necessary when any appliance is used by or near children. Please use and keep the kettle and its supply cord out of the reach of children. Warn other users, especially children, of the possible dangers (eg. escaping steam, hot water, hot lid, etc).
5. Do not leave appliance unattended while in use. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
6. Do not operate any appliance which has been damaged in any way or has a defective cord or plug. Return it to the nearest authorized service center for examination, repair or adjustment.
7. The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may result in fire, electric shock or injury.
8. Do not use outdoors.
9. Do not let cord hang over the edge of the table or counter, or touch hot surfaces.

10. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
11. Do not use appliance for other than intended use.
12. To disconnect, turn any control to “off”, then remove the plug from the wall outlet.
13. Do not place the base of your kettle on a metal tray. If water spills over into the tray, and a build-up occurs, it could become dangerous to touch.
14. Position the kettle to the rear of work surfaces to prevent over-hanging of the power cord. Water can remain hot for a considerable time after boiling and can present a scalding hazard.
15. Before pouring, wait until the kettle has stopped boiling and then pour steadily. If the kettle is tipped too much, the lid may fall off or open.
16. An electrical appliance should not be used if it has been dropped at any time. In such cases, please contact your authorized **T-FAL** service center.
17. Never open the lid when the water is boiling, scalding may occur.
18. Your **T-FAL** appliance is intended for HOUSEHOLD USE ONLY.
19. Use appliance only for its intended use.
20. WARNING: a cordless kettle must never be filled on its base.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

SHORT CORD INSTRUCTIONS

A. A short power cord or a detachable power cord is provided to reduce the risks of becoming entangled in or tripping over a longer cord accidentally.

B. Longer detachable power cords or extension cords are available and may be used if care is exercised in their use.

C. If a long detachable power cord or an extension cord is used:
1) the marked electrical rating of the detachable power cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
2) If the appliance is of the grounded type, the extension cord should be a grounding 3-prong cord.
3) the longer cord should be arranged so that it will not drape over the counter where it can be pulled on by children or tripped over accidentally.

USA and Canada ONLY
The appliance may have a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug is intended to fit into a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully into the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not attempt to modify the plug in anyway.

Before using for the first time

- Remove all of the various packaging, stickers or accessories from both the inside and outside of the kettle.
- Adjust the length of the cord by winding it under the base. Wedge the cord into the notch. **(fig. 1)**
- **Throw away the water the first two or three times you use the kettle, as it may contain dust.** Rinse the kettle and the filter separately.

Use

1. TO OPEN THE LID:

- Pull the lid locking system and it will lift up automatically **(fig. 2)**.

To close it, press the lid down firmly.

2. PLACE THE BASE ON A FLAT, SMOOTH, CLEAN HEAT RESISTANT SURFACE.

- Your kettle must only be used with the base that it is delivered with and its own anti-scale filter.

3. FILL THE KETTLE WITH THE DESIRED AMOUNT OF WATER. (FIG. 3).

- You can fill it through the spout, which ensures better maintenance of the filter.
- Never fill the kettle when it is on its base.
- Do not fill it above the maximum level, or below the minimum level. If the kettle is too full, boiling water may spill out.
- Do not use without water.
- Check that the lid is closed properly before use.

4. POSITION THE KETTLE ON ITS BASE. (FIG. 4). PLUG IT INTO THE MAIN SOCKET

When the kettle is plugged in, a beep sounds and the display lights up. The temperature of the water is only displayed above 104°F, otherwise "LO" is displayed on the panel.

Familiarise yourself with the control panel and the various functions of the kettle by referring to figure 6 (fig. 6):

A. Luminous red dot which shows the temperature selected
B. Digital panel: displays the current temperature (in degrees Fahrenheit)
C. ON/OFF button
D. Boiling cycle
E. Temperature setting button: 160°F – 175°F – 185°F – 195°F with keep hot function on

BOILING THE WATER

Press The On/Off Button (E).

- The button will light up.
- The heating cycle starts.
- When the water is heating, the temperature of the water in the kettle is displayed on the digital panel.
- The light inside the kettle changes colour according to the temperature of the water (green>cyan>blue>violet>red).
- When the water boils, a beep sounds and the kettle is switched off automatically.

Note:

You may interrupt the heating cycle at any time by pressing the on/off button or by removing the kettle from its base. do not leave water in the kettle after use.

SETTING THE WATER TEMPERATURE

This electronic kettle allows you to heat water to the desired temperature. In order for the temperature displayed on the panel to be as accurate as possible, fill your kettle with **at least 0.5L of water.**

Press the "temperature setting" button (C) several times to display the various temperatures (160˚F – 175˚F – 185˚F – 195˚F) and stop at the desired temperature.

- A red dot lights up below the selected temperature and the selected temperature flashes on the panel.
- The heating cycle starts and the water level lights up. Each temperature selected corresponds to a colour of light: cyan for 160˚F, blue for 175˚F, violet for 185˚F and red for 195˚F.
- When the water is heating up, the temperature of the water is displayed on the digital screen.

Note:

The pre-selected temperature may be modified at any time by pressing the "temperature setting button" (C) several times to choose the new temperature.

The heating cycle may be stopped at any time either by removing the kettle from its base or by pressing the "temperature setting button" (C) several times until it switches off.

- When the water reaches the pre-selected temperature, a beep sounds.
- A warm cycle will start automatically. The water will be kept at the selected temperature for 30 min.

- The panel continues to display the temperature of the water.

160°F (70°C): Green Tea
175°F (80°C): White Tea
185°F (85°C): Oolong Tea
195°F (90°C): French Press Coffee
212°F (100°C): Boil/Black Tea

ADVANCED USE

Several functions may be combined: For example, you can start a normal boiling cycle followed by a warm cycle. The warm cycle lasts for 30 minutes and keeps the water at the desired temperature.

Boiling cycle followed by warm cycle

- Select a warm temperature using the **"temperature setting" button (C)** and then press the **"ON/OFF" button (E).**
- After the normal boiling cycle, the warm cycle starts automatically at the temperature you have chosen.

Note

Important, this kettle is not a measuring appliance. There may be differences between the temperature displayed on the panel and the actual temperature of the water. The fuller the kettle, the more precise the temperature will be.

Cleaning and maintenance

CLEANING YOUR KETTLE

Unplug it.

Let it cool down and clean it with a damp sponge.

- Never immerse the kettle, its base, the cord or the electric plug in water: the electrical connections or the switch must not come into contact with water.
- Do not use scouring pads.

CLEANING THE FILTER (FIG. 5)

The removable filter consists of a mesh to retain the particles of scale and prevent them falling into your cup when pouring. This filter neither treats nor removes the hardness of the water. It thus conserves all the qualities of the water. With very hard water, the filter can clog very quickly (10 to 15 uses). It is important to clean it regularly. If it is wet, put it under a running tap, if dry, then brush it gently. Sometimes the scale will not detach itself; it will then need descaling.

Descaling

De-scale regularly, preferably at least once a month or more frequently if your water is very hard.

TO DE-SCALE YOUR KETTLE:

- Using white vinegar (which can be obtained from hardware stores):
  - fill the kettle with 1/2 l of vinegar,
  - leave to stand for 1 hour without heating
- Using citric acid:
  - boil 1/2 l of water,
  - add 25 g of citric acid and leave to stand for 15 min.
- Using a de-scaler specifically for plastic kettles:
  - follow the manufacturer's instructions.

Empty your kettle and rinse it 5 or 6 times. Repeat if necessary.

TO DESCALE YOUR FILTER:

- Soak the filter in white vinegar or diluted citric acid.
- Never use a de-scaling method other than what is recommended.

In the event of problems

THERE IS NO VISIBLE DAMAGE TO YOUR KETTLE

- When you place your kettle on its base, no beep sounds and the digital panel does not light up.
  - Check that the kettle is properly connected to its base.
  - Check that the base is properly connected to the mains.
- The beep sounds continuously and the digital panel does not light up.
  - The kettle has been operated without water, or scale has accumulated, causing the dry safety system to be triggered: leave the kettle to cool down for a few minutes, and fill with cold water.
- The water tastes of plastic.
  - Generally, this happens when the kettle is new, discard the water from the first few uses. If the problem persists, fill the kettle to maximum and add two teaspoons of baking soda. Bring to the boil and discard the water. Rinse out the kettle.

IF YOUR KETTLE HAS BEEN DROPPED, IF IT LEAKS OR IF THERE IS VISIBLE DAMAGE TO THE POWER CORD, THE PLUG OR THE BASE OF THE KETTLE

Return your kettle to your **T-FAL** After-Sales Service Centre, only they are authorised to carry out repairs. See the guarantee conditions and list of centres

in the booklet supplied with your kettle. The type and serial number are shown on the bottom of your kettle. This guarantee covers manufacturing defects and domestic use only. Any breakage or damage resulting from failure to comply with the instructions for use is not covered by the guarantee.

- **T-FAL** reserves the right to modify the characteristics or components of its kettles at any time in the interests of the consumer.
- Do not use the kettle. No attempt must be made to dismantle the kettle or its safety devices.
- If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service centre or a similarly qualified person, in order to avoid any danger.

Prevention of domestic accidents

For a child, a burn or scald, even if slight, can sometimes be serious.
As they grow up, teach your children to beware of hot liquids to be found in the kitchen. Position the kettle and its power cord well to the rear of the work surface, out of the reach of children.
If an accident does occur, run cold water over the scald immediately and call a doctor if necessary.

- In order to avoid any accident: do not carry your child or baby at the same time as drinking or carrying a hot drink.

Environmental protection

HELP PROTECT THE ENVIRONMENT!

ⓘ Your appliance contains many recoverable or recyclable materials.
➲ Take it to a local, civic waste collection point or to an authorised service centre for disposal.

MANUFACTURER's WARRANTY

: www.t-fal.ca

With a strong commitment to the environment, most of T-fal products are repairable during and after the warranty period. Before returning any defective products to the point of purchase, please call T-fal consumer service directly at the phone number below for repair options. Your help to sustain the environment is appreciated!

The Warranty

This product is guaranteed by T-fal for 1 year against any manufacturing defect in materials or workmanship, starting from the initial date of purchase.

The manufacturer's warranty by T-fal is an extra benefit which does not affect consumer's Statutory Rights.

The T-fal warranty covers all costs related to restoring the proven defective product so that it conforms to its original specifications, through the repair or replacement of any defective part and the necessary labor. At T-fal's choice, a replacement product may be provided instead of repairing a defective product.

T-fal's sole obligation and your exclusive resolution under this warranty are limited to such repair or replacement.

Conditions & Exclusions

The T-fal warranty only applies within USA, Canada & Mexico, and is valid only on presentation of a proof of purchase. The product can be taken directly in person to an authorized service centre or must be adequately packaged and returned, by recorded delivery (or equivalent method of postage), to a T-fal authorized service centre. Full address details for each country's authorized service centre are listed on the T-fal website (www.tefal.com) or by calling the appropriate telephone number listed below to request the appropriate postal address.

T-fal shall not be obligated to repair or replace any product which is not accompanied by a valid proof of purchase.

This warranty will not cover any damage which could occur as a result of misuse, negligence, failure to follow T-fal instructions, use on current or voltage other than as stamped on the product, or a modification or unauthorized repair of the product. It also does not cover normal tear and wear, maintenance or replacement of consumable parts, and the following:

- using the wrong type of water or consumable
- scaling (any de-scaling must be carried out according to the instructions for use);
- ingress of water, dust or insects into the product;
- mechanical damages, overloading
- damages or bad results due to wrong voltage or frequency

- accidents including fire, flood, lightning, etc
- professional or commercial use
- damage to any glass or porcelain ware in the product

This warranty does not apply to any product that has been tampered with, or to damages incurred through improper use and care, faulty packaging by the owner or mishandling by any carrier.

The T-fal manufacturer's warranty applies only for products purchased and used in USA, Canada & Mexico. Where a product purchased in one country and then used in another one:

a) The T-fal guarantee duration is the one in the country of usage of the product, even if the product was purchased in another listed country with different guarantee duration.

b) The T-fal guarantee does not apply in case of non conformity of the purchased product with the local standards, such as voltage, frequency, power plugs, or other local technical specifications.

c) The repair process for products purchased outside the country of use may require a longer time if the product is not locally sold by T-fal.

d) In cases where the product is not repairable in the new country, the T-fal guarantee is limited to a replacement by a similar product or an alternative product at similar cost, where possible.

Consumer Statutory Rights

This T-fal manufacturer's warranty does not affect the statutory rights a consumer may have or those rights that cannot be excluded or limited, nor rights against the retailer from which the consumer purchased the product. This warranty gives a consumer specific legal rights, and the consumer may also have other legal rights which vary from State to State or Country to Country or Province to Province. The consumer may assert any such rights at his sole discretion.

Additional information

Accessories, Consumables and end-user replaceable parts can be purchased, if locally available, as described in T-fal internet site.

CANADA	GROUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue Toronto, ON M1V 3N8	**MEXICO**	Groupe Seb Mexico S.A de C.V. Goldsmith 38 Desp. 401 Col. Polanco Delegacion Miguel Hildalgo 11 560 Mexico D.F. MEXICO	**U.S.A.**	GROUPE SEB USA 2121 Eden Road Millville, NJ 08332
	1-800-418-3325		(01800) 112 83 25		800-526-5377

: www.t-fal.ca

Merci d'avoir acheté une bouilloire **T-FAL**. Lire attentivement les instructions communes à la plupart de nos modèles et les garder à portée de main.

CONSIGNES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité de base doivent être respectées :

1. Lire le mode d'emploi au complet en se référant aux illustrations pour faire correspondre les images et le texte. Utiliser cet appareil conformément au mode d'emploi uniquement.
2. Ne pas toucher les surfaces chaudes. Des températures élevées produites durant l'utilisation peuvent causer des brûlures. Toujours soulever la bouilloire par la poignée.
3. Pour éviter les incendies, les chocs électriques et les blessures, ne jamais immerger le cordon d'alimentation, la prise, le socle ou la bouilloire dans l'eau ou tout autre liquide.
4. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque l'appareil est utilisé par ou près des enfants. Garder et utiliser la bouilloire et son cordon d'alimentation hors de la portée des enfants. Prévenir les autres utilisateurs, particulièrement les enfants, des risques potentiels (échappement de vapeur, liquide brûlant, couvercle chaud, etc.).
5. Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il fonctionne. Débrancher l'appareil de la prise murale lorsqu'il n'est pas en service, et avant le nettoyage. Le laisser refroidir avant d'ajouter ou de retirer des pièces, de le nettoyer et de le ranger.
6. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon ou la prise a été endommagé, ou si l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit. Retourner l'appareil à un centre de service autorisé le plus près en vue d'un examen ou d'une réparation.
7. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant pourrait causer des incendies, chocs électriques ou blessures.
8. Ne pas utiliser à l'extérieur.

9. Ne pas laisser le cordon pendre d'une table ou d'un comptoir, ni entrer en contact avec des surfaces chaudes.
10. Ne pas placer sur ou près d'un brûleur à gaz, d'une plaque électrique ou dans un four chaud.
11. Ne pas utiliser l'appareil pour un autre usage que celui pour lequel il est prévu.
12. Pour débrancher, mettre le bouton en position « Off » avant de retirer la prise.
13. Ne pas poser le socle de votre bouilloire sur un plateau métallique. Si une accumulation d'eau se produit suite à un débordement, le contact avec le plateau pourrait être dangereux.
14. Mettre la bouilloire vers l'arrière de la surface de travail pour éviter que le cordon ne pende. L'eau reste chaude longtemps après l'ébullition et pourrait présenter un risque de brûlures.
15. Attendre que la bouilloire soit arrêtée avant de verser l'eau et verser alors de façon continue. Si la bouilloire est trop inclinée, le couvercle pourrait tomber ou se soulever.
16. Un appareil électrique ne doit pas être utilisé s'il a été échappé. Dans ce cas, contacter votre centre de service **T-FAL** autorisé.
17. Ne jamais soulever le couvercle de la bouilloire pendant que l'eau bout.
18. Votre appareil **T-FAL** est destiné à un USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT.
19. Utiliser l'appareil seulement pour l'usage auquel il est destiné.
20. AVERTISSEMENT: une bouilloire sans fil ne doit jamais être remplie lorsqu'elle est sur son socle.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

INSTRUCTIONS POUR LE CORDON COURT

A. Un cordon d'alimentation court ou amovible court est fourni avec l'appareil afin de réduire le risque qu'il ne s'emmêle ou qu'il ne fasse trébucher quelqu'un.

B. Des cordons d'alimentation plus longs ou des rallonges électriques sont disponibles et peuvent être utilisés en prenant des précautions.

C. Si un cordon amovible plus long ou une rallonge est utilisé :
1) le calibre de la rallonge doit être au minimum le même que celui de l'appareil;
2) si l'appareil est mis à la terre, la rallonge doit être mise à la terre et comporter 3 fiches;
3) le cordon d'alimentation ou la rallonge doit être posé de telle façon qu'il ne pende pas du bord du plan de travail ou de la table afin que les enfants ne puissent tirer dessus ou qu'il ne fasse trébucher quelqu'un.

É.-U. ET CANADA SEULEMENT

Cet appareil est muni d'une fiche polarisé (une lame est plus large que l'autre). Pour réduire les risques de choc électrique, cette fiche ne peut être branchée que dans une prise polarisée et dans un seul sens. Si la fiche ne rentre pas correctement dans la prise murale, mettez-la dans l'autre sens. Si elle ne rentre toujours pas, adressez-vous à un électricien. N'essayez en aucune façon de modifier la prise.

Avant la première utilisation

- Enlevez tous les emballages, autocollants ou accessoires divers à l'intérieur comme à l'extérieur de la bouilloire.
- Réglez la longueur du cordon en l'enroulant sous le socle. Coincez le cordon dans l'encoche. **(fig. 1)**
- **Jetez l'eau des deux/trois premières utilisations car elle pourrait contenir des poussières.** Rincez la bouilloire et le filtre séparément.

Utilisation

1. POUR OUVRIR LE COUVERCLE

- Tirez sur le système de verrouillage du couvercle et le couvercle se soulèvera automatiquement **(fig. 2)**.

Pour fermer, appuyez fermement sur le couvercle.

2. POSEZ LE SOCLE SUR UNE SURFACE LISSE, PROPRE ET FROIDE

- Votre bouilloire ne doit être utilisée qu'avec le socle fourni à cet effet et son propre filtre anti-tartre.

3. REMPLISSEZ LA BOUILLOIRE AVEC LA QUANTITÉ D'EAU DÉSIRÉE (FIG. 3).

- Vous pouvez remplir par le bec, ce qui assure un meilleur entretien du filtre.
- Ne remplissez jamais la bouilloire lorsqu'elle est sur son socle.
- Ne remplissez pas au-dessus du niveau maxi, ni en-dessous du niveau mini. Si la bouilloire est trop remplie, l'eau bouillante pourrait déborder.
- N'utilisez pas la bouilloire sans eau.
- Assurez-vous que le couvercle est bien fermé avant utilisation.

4. POSEZ LA BOUILLOIRE SUR SON SOCLE (FIG. 4). BRANCHEZ-LA SUR LE SECTEUR.

Lorsque la bouilloire est branchée, un signal sonore retentit puis l'afficheur s'allume. La température de l'eau ne s'affiche qu'à partir de 104°F, sinon l'afficheur indiquera « LO ».

Prenez connaissance du panneau de commande et des différentes fonctions de la bouilloire en vous référant à la figure 6 (fig. 6):

A. Point rouge lumineux indiquant la température sélectionnée
B. Afficheur numérique : Affichage de la température en cours (en degrés Fahrenheit)
C. Bouton marche/arrêt
D. Cycle d'ébullition
E. Bouton réglage de température : 160°F – 175°F – 185°F – 195°F avec maintien au chaud

FAITES BOUILLIR DE L'EAU

Appuyez sur le bouton « marche/arrêt » (E).

- Le bouton s'allume.
- Le cycle de chauffage est lancé.
- Pendant que l'eau chauffe, l'afficheur numérique indique la température de l'eau dans la bouilloire.
- L'éclairage intérieur de la bouilloire change de couleur en fonction de la température de l'eau atteinte (vert > cyan > bleu > violet > rouge plus la température de l'eau augmente).
- Lorsque l'eau bout, un signal sonore retentit et la bouilloire s'éteint automatiquement.

Note:

Vous pouvez interrompre le processus de chauffage à tout moment en appuyant sur le bouton «marche/arrêt» ou en retirant la bouilloire de son socle. Ne laissez pas d'eau dans la bouilloire après utilisation.

RÉGLAGE DE LA TEMPÉRATURE

Cette bouilloire électronique permet de chauffer l'eau à la température souhaitée. Pour que la température indiquée sur l'afficheur numérique soit la plus précise possible, remplissez votre bouilloire avec **au minimum 0,5L d'eau. Appuyez sur le bouton « réglage de température » (C) pour faire défiler les différentes températures (160˚F – 175˚F – 185˚F – 195˚F) et choisissez la température souhaitée.**

- Un point rouge s'est allumé en dessous de la température sélectionnée et la température sélectionnée clignote sur l'afficheur.
- Le cycle de chauffage est lancé et le niveau d'eau s'illumine. À chaque température sélectionnée correspond une couleur d'illumination : cyan pour 160˚F, bleu pour 175˚F, violet pour 185˚F et rouge pour 195˚F.
- Pendant que l'eau chauffe, la température de l'eau paraît sur l'afficheur numérique.

Note:

À tout moment, il est possible de modifier la température présélectionnée en appuyant sur le bouton «réglage de température» (C) pour sélectionner la nouvelle température souhaitée.

À tout moment, il est possible d'arrêter le cycle de chauffage en retirant la bouilloire de son socle, ou en appuyant plusieurs fois sur le bouton «réglage de température» (C) jusqu'à ce que «LO» s'affiche.

- Lorsque l'eau a atteint la température présélectionnée, un signal sonore retentit.
- Un cycle de maintien au chaud se déclenche alors automatiquement. L'eau sera maintenue à la température sélectionnée pendant 30 min.

- L'afficheur continue d'indiquer la température de l'eau.
  160°F (70°C) : thé vert
  175°F (80°C) : thé blanc
  185°F (85°C) : thé oolong
  195°F (90°C) : café fraîchement moulu
  212°F (100°C) : eau bouillante/thé noir

UTILISATION AVANCÉE

Il est possible de combiner plusieurs fonctions. Vous pouvez par exemple lancer un cycle d'ébullition classique suivi d'un cycle de maintien au chaud. Le cycle de maintien au chaud dure 30 minutes et garde l'eau à la température que vous souhaitez.

Cycle d'ébullition suivi d'un maintien au chaud

- Sélectionnez une température de maintien au chaud à l'aide du bouton **« réglage de température » (C)** puis appuyez sur le bouton **« marche/arrêt » (E).**
- Après le cycle d'ébullition classique, le cycle de maintien au chaud se lance automatiquement à la température que vous avez choisie.

Remarques

Attention, cette bouilloire n'est pas un appareil de mesure. Il peut y avoir des écarts entre la température indiquée sur l'afficheur, et la température réelle de l'eau. Mais plus la bouilloire est remplie, plus l'on gagne en précision.

Nettoyage et entretien

POUR NETTOYER VOTRE BOUILLOIRE

Débranchez-la.

Laissez-la refroidir et nettoyez-la avec une éponge humide.

- Ne plongez jamais la bouilloire, son socle, le fil ou la prise électrique dans l'eau : les connexions électriques ou l'interrupteur ne doivent pas être en contact avec l'eau.
- N'utilisez pas de tampons abrasifs.

POUR NETTOYER LE FILTRE (FIG. 5)

Le filtre amovible est constitué d'une toile qui retient les particules de tartre et les empêche de tomber dans votre tasse lors du versage. Ce filtre ne traite pas et ne supprime pas le calcaire de l'eau. Il préserve donc toutes les qualités de l'eau. Avec de l'eau très dure, le filtre sature très rapidement (10 à 15 utilisations). Il est important de le nettoyer régulièrement. S'il est humide, passez-le sous l'eau, et s'il est sec, brossez-le doucement. Parfois le tartre ne se détache pas : procédez alors à un détartrage.

Détartrage

Détartrez régulièrement, de préférence au moins 1 fois/mois, plus souvent si votre eau est très dure.

POUR DÉTARTRER VOTRE BOUILLOIRE

- avec du vinaigre blanc à 8° du commerce :
  - remplissez la bouilloire avec 1/2 l de vinaigre,
  - laissez agir 1 heure à froid.
- avec de l'acide citrique :
  - faites bouillir 1/2 l d'eau,
  - ajoutez 25 g d'acide citrique et laissez agir 15 min.
- avec un détartrant conçu pour les bouilloires en plastique :
  - suivez les instructions du fabricant.

Videz votre bouilloire et rincez-la 5 ou 6 fois. Recommencez au besoin.

POUR DÉTARTRER VOTRE FILTRE

- Faites tremper le filtre dans du vinaigre blanc ou de l'acide citrique dilué.
- N'utilisez jamais une autre méthode de détartrage que celle préconisée.

En cas de problème

VOTRE BOUILLOIRE N'A PAS DE DOMMAGE APPARENT

- Lorsque vous connectez la bouilloire sur sa base, aucun signal sonore ne retentit et l'écran digital reste éteint.
  - Assurez-vous que la bouilloire est bien connectée sur sa base.
  - Assurez-vous que la base est bien connectée au réseau électrique.
- Le signal sonore retentit en continu et l'afficheur numérique est éteint.
  - La bouilloire a fonctionné sans eau, provoquant le déclenchement du système de sécurité contre le fonctionnement à sec. Laissez refroidir la bouilloire quelques minutes, remplissez-la d'eau froide. Mettez en marche avec le bouton « marche/arrêt » (E).
  - Du tartre s'est accumulé : procédez au détartrage de la bouilloire. Reportez-vous à la section DÉTARTRAGE.
- L'eau a un goût de plastique.
  - Généralement, ceci se produit lorsque la bouilloire est neuve, jetez l'eau des premières utilisations. Si le problème persiste, remplissez la bouilloire au maximum, ajoutez deux cuillères à café de bicarbonate de soude, faites bouillir et jetez l'eau. Rincez la bouilloire.

SI VOTRE BOUILLOIRE EST TOMBÉE, SI ELLE PRÉSENTE DES FUITES, SI LE CORDON, LA PRISE OU LE SOCLE DE LA BOUILLOIRE SONT ENDOMMAGÉS DE FAÇON VISIBLE

Retournez votre bouilloire à votre centre de service après-vente **T-FAL**, seul habilité à effectuer une réparation.

Voir les conditions et la liste des centres dans le livret fourni avec votre bouilloire. Le type et le numéro de série sont indiqués sur le fond de votre modèle. Cette garantie couvre les défauts de fabrication et l'usage domestique uniquement. Toute casse ou détérioration résultant du non-respect des instructions d'utilisation n'entre pas dans le cadre de la garantie.

- **T-FAL** se réserve le droit de modifier à tout moment, dans l'intérêt du consommateur, les caractéristiques ou composants de ses bouilloires.
- N'utilisez pas la bouilloire. Aucune tentative ne doit être faite pour démonter l'appareil ou les dispositifs de sécurité.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou une personne de qualification similaire afin d'éviter un danger.

–Prévention des accidents domestiques

Pour un enfant, une brûlure même légère peut parfois être grave.

Au fur et à mesure qu'ils grandissent, apprenez à vos enfants à faire attention aux liquides chauds pouvant se trouver dans une cuisine. Placez bouilloire et cordon bien à l'arrière du plan de travail, hors de portée des enfants.

Si un accident se produit, passez de l'eau froide immédiatement sur la brûlure et appelez un médecin au besoin.

- Afin d'éviter tout accident : ne portez pas votre enfant ou bébé lorsque vous buvez ou transportez une boisson chaude.

Protection de l'environnement

PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT !

ⓘ Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.

➲ Confiez-le à un point de collecte ou allez le porter dans un centre service autorisé pour que son traitement soit effectué.

GARANTIE FABRICANT

: www.tefal.com

Conformément à l'engagement ferme de T-fal à l'égard de l'environnement, la plupart des produits T-fal sont réparables durant la période de garantie et par la suite. Avant de retourner des produits défectueux à l'endroit où vous l'avez acheté, veuillez communiquer directement avec le service à la clientèle de T-fal au numéro de téléphone mentionné ci-dessous, pour connaître les options de réparation. Votre aide pour soutenir l'environnement est appréciée!

La garantie

Ce produit est garanti par T-fal pendant une période d'un an, contre tout défaut de fabrication ou de main-d'œuvre et ce, à partir de la date initiale de l'achat.

Cette garantie du fabricant T-fal vient en complément des droits des consommateurs.

La garantie du fabricant couvre tous les coûts de remise en état d'un produit reconnu défectueux pour qu'il se conforme à ses spécifications d'origine, par la réparation ou le remplacement de pièces défectueuses et la main-d'œuvre nécessaire. Au choix de Tfal, un produit de remplacement peut être proposé à la place de la réparation du produit défectueux. Les obligations de T-fal dans le cadre de cette garantie, se limitent exclusivement à cette réparation ou ce remplacement.

Conditions et exclusions

La garantie de T-fal ne s'applique qu'aux États-Unis, au Canada et au Mexique et n'est valable que sur présentation d'une preuve d'achat. Le produit peut être déposé directement en personne, à un centre de service autorisé ou peut être adéquatement emballé et retourné par courrier enregistré (ou d'autres méthodes d'expédition similaires), à un centre de service autorisé. La liste complète des centres de service autorisés de chaque pays, ainsi que leurs coordonnées complètes, est disponible sur le site de T-fal www.tefal.com) ou en composant le numéro de téléphone approprié, tel que l'indique la liste ci-dessous, pour obtenir l'adresse postale appropriée.

T-fal ne sera pas obligée de réparer ou d'échanger un produit qui ne serait pas accompagné d'une preuve d'achat valide.

La présente garantie ne couvre pas les dommages survenus à la suite d'une mauvaise utilisation, d'une négligence, du non-respect des instructions d'utilisation et d'entretien, de l'utilisation avec une alimentation électrique non conforme à celle qui est sur la plaque signalétique ou d'une modification ou d'une réparation non autorisée du produit. Elle n'inclut également pas l'usure normale du produit, ni l'entretien ou le remplacement de pièces consommables ni les cas suivants :

- utilisation d'une eau non adaptée
- entartrage (tout détartrage doit être réalisé conformément aux instructions précisées dans le mode d'emploi)
- infiltration d'eau, de poussière, d'insectes, dans le produit
- dommages mécaniques ou surcharge

- dommages ou mauvais résultats attribuables à un mauvais voltage ou une mauvaise fréquence
- tout accident lié à un feu, une inondation, la foudre, etc.
- usage professionnel ou commercial
- verre ou céramique endommagé

Cette garantie ne s'applique pas aux produits trafiqués ou aux dommages survenus à la suite d'une mauvaise utilisation ou d'un mauvais entretien, aux problèmes liés à l'emballage effectué par son propriétaire ou à une manutention inadéquate de la part du transporteur.

La garantie du fabricant T-fal ne s'applique qu'aux produits achetés et utilisés aux États-Unis, au Canada et au Mexique. En cas d'utilisation dans un autre pays que celui de l'achat :

a) La durée de la garantie de T-fal sera celle du pays d'utilisation du produit, même si le produit a été acheté dans l'un des pays figurant sur la liste, et qu'il est assorti d'une garantie de durée différente.

b) La garantie de T-fal ne s'applique pas en cas de non-conformité du produit aux normes locales, dont le voltage, la fréquence électrique, le type de prise électrique ou toute autre spécification locale.

c) Le processus de réparation du produit acheté à l'extérieur du pays d'utilisation, pourrait exiger une période de réparation de plus longue durée si le produit n'est pas vendu par T-fal dans le pays d'emploi.

d) Au cas où le produit ne serait pas réparable dans le pays d'emploi, la garantie de T-FAL est limitée au remplacement par un produit équivalent ou un produit alternatif de même valeur si c'est possible.

Droits légaux des consommateurs

Cette garantie de T-fal ne touche ni les droits légaux dont bénéficie tout consommateur, qui ne sauraient être exclus ou limités, ni les droits légaux envers le commerçant où le consommateur a acheté le produit. Cette garantie accorde au consommateur des droits spécifiques et le consommateur peut par ailleurs bénéficier des droits particuliers en fonction du pays, de l'État ou de la province. Le consommateur peut faire usage de ces droits à sa discrétion exclusive.

Informations supplémentaires

Les accessoires, consommables et autres pièces remplaçables directement par l'utilisateur, peuvent être achetés, s'ils sont disponibles localement, tel que décrit sur le site internet de T-fal / www.tefal.com.

CANADA	GROUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue Toronto, ON M1V 3N8	**MEXICO**	Groupe Seb Mexico S.A de C.V. Goldsmith 38 Desp. 401 Col. Polanco Delegacion Miguel Hildalgo 11 560 Mexico D.F. MEXICO	**U.S.A.**	GROUPE SEB USA 2121 Eden Road Millville, NJ 08332
	1-800-418-3325		(01800) 112 83 25		800-526-5377

: www.tefal.com

Le agradecemos y le invitamos a leer cuidadosamente este instructivo antes de usar su aparato, en él encontrará sus características para el mejor aprovechamiento del mismo.

CONSEJOS DE SEGURIDAD

En el momento de utilizar aparatos eléctricos se deben tomar precauciones:

1. Leer el modo de empleo remitiéndose a las ilustraciones para asociar las imágenes del texto. Utilizar este aparato de conformidad al modo de empleo.
2. No tocar superficies calientes. Cuando el hervidor funciona, se alcanza temperaturas altas que podrían ocasionar quemaduras. Utilizar el asa.
3. Para evitar los cortocircuitos nunca sumergir el cable de alimentación, la clavija, la base o el hervidor en el agua o cualquier otro líquido.
4. Preste mucha atención cuando el aparato es utilizado por o cerca de los niños. Advertir a los otros usuarios sobre los posibles peligros (escape de vapor, líquido hirviente, tapa caliente, etc).
5. Cuando el hervidor funciona, no lo deje sin vigilancia. Desconecte el aparato cuando no está en servicio y antes de la limpieza. Deje enfriar antes de tocar sus diferentes partes.
6. No utilice el aparato si el cable o la clavija está en mal estado o si aparato está dañado de cualquier forma. Devuelva el aparato a un centro de servicio **T-FAL** autorizado para examinarlo o repararlo.
7. La utilización de accesorios no recomendados por el fabricante podría causar incendios, impactos eléctricos o lesiones.
8. No lo utilice en el exterior.
9. No deje colgar el cable de una mesa ni que toque superficies calientes.
10. No ponerlo cerca de una estufa o un horno.
11. No utilice el aparato para ningún otro uso que no sea para el que está previsto.

12. Para desconectar, poner el botón en posición “Off” antes de retirar la clavija.
13. No ponga la base de su hervidor en un recipiente metálico. Si ocurre que el agua se acumula alrededor como resultado de un desbordamiento, el contacto con el recipiente podría ser peligroso.
14. Poner el hervidor hacia atrás de la superficie de trabajo para evitar que el cable cuelgue. El agua sigue caliente mucho tiempo después de la ebullición y podría ocasionar quemaduras.
15. Espere que el hervidor este apagado antes de verter el agua y entonces verter de forma continua. Si el hervidor está demasiado inclinado, la tapa podría desplazarse o abrirse.
16. ADVERTENCIA: un hervidor sin cable nunca debe llenarse cuando está sobre su base.
17. Un aparato eléctrico no debe utilizarse si se ha caído. En este caso, contactar con un centro de servicio **T-FAL** autorizado.
18. No abrir nunca la tapa del hervidor cuando el agua esté hirviendo.
19. Este aparato **T-FAL** sólo está destinado a un uso doméstico.
20. Sólo utilizar el aparato para hervir agua.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES ESPECIALES PARA EL CABLE DE ALIMENTACIÓN

SÓLO PARA USO DOMÉSTICO

A. Con el aparato se suministra un cable de alimentación corto

para reducir el riesgo de que alguien tropiece o se enrede accidentalmente en los pies.

B. Están disponibles cables de alimentación más largos o extensiones eléctricas y pueden utilizarse teniendo precaución.

C. Si se utiliza una extensión:
1) las características eléctricas del cable o de la extensión deben ser al menos iguales a las del aparato.
2) si el aparato es del tipo puesta a tierra, la extensión debe ser de tipo puesta a tierra y comprender 3 enchufes y
3) el cable de alimentación o la extensión deben estar puestos de forma que no cuelguen de borde del plano de trabajo de la mesa para que los niños no puedan jalarlo o tropezar accidentalmente.

Antes del primer uso

- Retire todos los embalajes, pegatinas o accesorios tanto del interior como del exterior del hervidor.
- Ajuste la longitud del cable enrollándolo bajo la base. Bloquee el cable en la muesca. **(fig. 1)**
- **No utilice el agua de las dos/tres primeras veces, ya que podría contener polvo.** Aclare el hervidor y el filtro por separado.

Manejo

1. PARA ABRIR LA TAPADERA.
- Retire el sistema de bloqueo de la tapadera y ésta se levantará automáticamente **(fig. 2).**

Para cerrar, presione con fuerza la tapadera.

2. COLOQUE LA BASE SOBRE UNA SUPERFICIE LISA, LIMPIA Y FRÍA.
- El hervidor sólo debe utilizarse con la base que lo acompaña y su propio filtro antical.

3. LLENE EL HERVIDOR CON LA CANTIDAD DE AGUA QUE DESEE (FIG. 3).
- Puede llenarlo por la boca, lo cual asegura un mejor mantenimiento del filtro.
- No llene nunca el hervidor cuando se encuentre sobre la base.

- No llene el hervidor por encima del nivel máx, ni por debajo del nivel mín. Si el hervidor está demasiado lleno, el agua podría desbordarse.
- No utilice el aparato sin agua.
- Asegúrese de que la tapadera está bien cerrada antes de utilizar el aparato.

4. COLOQUE EL HERVIDOR SOBRE SU BASE (FIG. 4). CONÉCTELO A LA ELECTRICIDAD.

Cuando el hervidor está conectado, suena una señal y a continuación se enciende la pantalla. La temperatura del agua aparece sólo a partir de los 104˚F, mientras tanto, sólo figura "LO".

Familiarícese con el panel de control y las diferentes funciones del hervidor remitiéndose a la figura 6 (fig. 6):

A. Punto rojo luminoso que indica la temperatura seleccionada
B. Pantalla digital: Visualización de la temperatura en curso (en grados Fahrenheit)
C. Botón de encendido/apagado
D. Botón de ebullición: ebullición larga
E. Botón de ajuste de la temperatura: 160˚F – 175˚F – 185˚F – 195˚F con mantenimiento en caliente

HACER HERVIR EL AGUA

Pulsar el botón de "encendido/apagado" (E).

- El botón se enciende
- El ciclo de calentado se inicia
- Mientras que el agua hierve, la temperatura del agua en el hervidor se indica en la pantalla digital
- La iluminación interior del hervidor cambia de color en función de la temperatura del agua alcanzada (verde>cian>azul>violeta>rojo cuanto más elevada sea la temperatura del agua).
- Cuando el agua alcanza el punto de ebullición, suena una señal y el hervidor se apaga automáticamente.

Nota:

Puede interrumpir el proceso de calentado en cualquier momento pulsando el botón de "encendido/apagado" o retirando el hervidor de su base. No deje agua en el hervidor después de utilizarlo.

AJUSTE DE LA TEMPERATURA DEL AGUA

Este hervidor electrónico permite calentar el agua a la temperatura deseada. Para que la temperatura indicada en la pantalla digital sea lo más precisa posible, llene el hervidor con **al menos 0,5 l de agua.**

Pulse el botón de "ajuste de la temperatura" (C) para que se sucedan las diferentes temperaturas (160˚F – 175˚F – 185˚F – 195˚F) y deténgase en la temperatura que desee.

- Entonces se encenderá un punto rojo bajo la temperatura seleccionada y la temperatura seleccionada empezará a parpadear en la pantalla.
- El ciclo de calentado se inicia y el nivel de agua se ilumina. A cada temperatura seleccionada le corresponde un color de iluminación: cian para 160˚F, azul para 175˚F, violeta para 185˚F y rojo para 195˚F.
- Mientras que el agua se calienta, la temperatura de ésta se indica en la pantalla digital.

Nota:

Puede modificar la temperatura preseleccionada en cualquier momento, pulsando varias veces el botón de "ajuste de la temperatura" (C) para seleccionar la nueva temperatura deseada.

También puede detener en cualquier momento el ciclo de calentado retirando el hervidor de su base o pulsando varias veces el botón de "ajuste de la temperatura" (C) hasta que éste se apague.

- El panel sigue mostrando la temperatura del agua.

160˚F (70˚C) : Green Tea
175˚F (80˚C) : White Tea
185˚F (85˚C) : Oolong Tea
195˚F (90˚C) : French Press Coffee
212˚F (100˚C) : Boil/Black Tea

USO AVANZADO

Se pueden combinar varias funciones: Por ejemplo, puede iniciar un ciclo de ebullición clásica seguido de un ciclo de mantenimiento en caliente. El ciclo de mantenimiento en caliente dura 30 minutos y mantiene el agua a la temperatura que desee.

Ciclo de ebullición seguido de un mantenimiento en caliente

- Seleccione una temperatura de mantenimiento en caliente con el botón de **"ajuste de la temperatura" (C)** y a continuación pulse el botón de **"encendido/apagado" (E).**
- Tras el ciclo de ebullición clásico, el ciclo de mantenimiento en caliente se inicia automáticamente a la temperatura que haya seleccionado.

Observaciones

Atención, este hervidor no es un aparato de medición. Pueden existir diferencias entre la temperatura indicada en la pantalla y la temperatura real del agua. Pero cuanto más lleno esté el hervidor, más ganará en precisión.

Limpieza y mantenimiento

PARA LIMPIAR EL HERVIDOR

Desenchúfelo.

Déjelo enfriar y lávelo con una esponja húmeda.

- Ne No sumerja nunca el hervidor, su base, el cable o le enchufe en agua: las conexiones eléctricas o el interruptor no deben estar en contacto con el agua.
- No utilice paños abrasivos.

PARA LIMPIAR EL FILTRO . 5)

El filtro extraíble se compone de una tela que retiene las partículas de cal e impide que caigan en su taza al servirse. Este filtro no trata ni elimina la cal del agua. Por tanto, preserva todas las cualidades del agua. Con agua muy calcárea, el filtro se satura muy rápidamente (10 a 15 usos). Es importante limpiarlo regularmente. Si está húmedo, páselo bajo el agua, y si está seco, cepíllelo suavemente. A veces la cal no se desincrusta: en ese caso, proceda a realizar una operación de eliminación de la cal.

Desincrustación

Elimine regularmente la cal, preferentemente al menos 1 vez al mes o más a menudo si su agua es muy calcárea.

PARA ELIMINAR LA CAL DEL HERVIDOR

- Utilice vinagre blanco de 8° a la venta en tiendas:
  - llene el hervidor con 1/2 l de vinagre,
  - deje actuar 1 hora en frío.
- Ácido cítrico:
  - ponga a hervir 1/2 l de agua,
  - añada 25 g de ácido cítrico y déjelo actuar durante 15 min.
- Un producto antical específico para los hervidores de plástico:
  - siga las instrucciones del fabricante.

Vacíe el hervidor y aclárelo 5 o 6 veces. Repita la operación si fuera necesario.

PARA ELIMINAR LA CAL DEL FILTRO

- Ponga a remojo el filtro en vinagre blanco o ácido cítrico diluido.
- No utilice nunca un método de eliminación de la cal diferente del recomendado.

En caso de problemas

SU HERVIDOR NO PRESENTA NINGÚN DAÑO APARENTE

- Cuando conecta el hervidor a su base, no suena ninguna señal y la pantalla digital permanece apagada:
  - Asegúrese de que el hervidor se encuentra bien conectado a su base.
  - Asegúrese de que la base se encuentra bien conectada a la red eléctrica.
- La señal suena en continuo y la pantalla digital se apaga.
  - El hervidor ha funcionado sin agua o se ha acumulado cal, provocando la activación del sistema de seguridad contra el funcionamiento en seco: deje enfriar el hervidor durante unos minutos, llénelo de agua fría. Póngalo en funcionamiento con el botón de "encendido/apagado" (E).
- El agua sabe a plástico:
  - Por lo general, esto se produce cuando el hervidor está nuevo. No utilice el agua de los primeros usos. Si el problema persiste, llene el hervidor al máximo, añada dos cucharaditas de bicarbonato de sosa. Ponga el agua a hervir y tírela. Aclare el hervidor.

SI SU HERVIDOR HA CAÍDO, SI PRESENTA FUGAS, SI EL CABLE, EL ENCHUFE O LA BASE DEL HERVIDOR ESTÁN DAÑADOS DE MANERA VISIBLE

Lleve el hervidor a un Centro de Servicio Postventa **T-FAL**, ya que es el único habilitado para realizar una reparación.

Consulte las condiciones de garantía y la lista de centros en el libro que acompaña al hervidor. El tipo y el número de serie figuran en el fondo del modelo. Esta garantía cubre únicamente los defectos de fabricación y el uso doméstico. Cualquier rotura o deterioro que se deba al incumplimiento de las instrucciones de uso no entrará en la garantía.

- **T-FAL** se reserva el derecho a modificar en cualquier momento, en interés del consumidor, las características o componentes de sus hervidores.
- No utilice el hervidor. No intente nunca desmontar el aparato o los dispositivos de seguridad.
- En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser cambiado por el fabricante, su servicio postventa o por una persona con una cualificación similar con el fin de evitar cualquier peligro.

— Prevención de accidentes domésticos

Para un niño, una quemadura incluso leve puede resultar a veces grave.

A medida que vayan creciendo, enséñeles a sus hijos a tener precaución con

los líquidos calientes que puedan encontrarse en la cocina. Coloque el hervidor y el cable bien atrás, en la superficie de trabajo, fuera del alcance de los niños. **En caso de que se produjese un accidente,** lave la quemadura inmediatamente con agua fría y, si fuera necesario, llame a un médico.

- Para evitar cualquier accidente: no sostenga en brazos a su hijo o a su bebé mientras está bebiendo o transporta una bebida caliente.

Protección del medio ambiente

¡CONTRIBUYAMOS A LA PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE!

ⓘ Su aparato contiene un gran número de materiales aprovechables o reciclables.

➲ Entréguelo en un punto de recogida o, en su defecto, en un centro de servicio autorizado para que se lleve a cabo su tratamiento.

GARANTÍA DEL FABRICANTE

: www.tefal.com

Garantía

T-fal garantiza este producto por un año contra cualquier defecto de fabricación tanto en materiales como en mano de obra, a partir de la fecha de compra.

La garantía del fabricante T-fal, es un beneficio extra que no afecta los derechos legales del consumidor.

La garantía T-fal cubrirá todos los gastos relacionados con la reparación de los productos defectuosos hasta que cumplan con sus especificaciones originales, mediante la reparación o reemplazo de cualquier pieza defectuosa y la mano de obra necesaria para ello. A criterio de T-fal, en lugar de la reparación, podría hacer cambio de producto. Incluyendo solo para México los gastos de transportación en México razonablemente erogados para el cumplimiento de esta garantía, exclusivamente para aquellos sitios donde no se cuente con un centro de servicio autorizado. La única obligación de T-fal y su exclusiva determinación bajo esta garantía se limita a la reparación o reemplazo del producto.

Condiciones y exclusiones

La garantía T-fal, aplica solamente en Estados Unidos de Norteamérica, Canadá y México, y serà válida solamente con la presentación del comprobante de compra. El producto puede ser llevado directamente a un centro de servicio autorizado, o debidamente empacado y devuelto, mediante servicio de mensajería autorizada (o servicio de paquetería equivalente), al centro de servicio autorizada de T-fal. Detalles y dirección completa de los centros de servicio autorizados de cada país, se encuentran listados en la dirección electrónica de T-fal (www.tefal.com) o bien llamando al nùmero telefónico de cada país indicado abajo, para solicitar la dirección correspondiente.

T-fal no está obligado a reparar o reemplazar ningún producto el cual no sea acompañado de su comprobante de compra.

Esta garantía no cubre ningún daño que pudiera ocurrir como resultado de mal uso, negligencia, o no haber seguido las instrucciones de uso establecidas por T-fal, uso de corriente o voltaje diferente al indicado en el producto, o una modificación o reparación no autorizada del mismo. Tampoco cubre el desgaste o deterioro normal del producto, ni el reemplazo de componentes consumibles, ni lo siguiente:

- uso de tipo incorrecto de agua
- sarro (la eliminación de sarro (residuos calcáreos) deberá ser llevada a cabo de acuerdo a las instrucciones de uso)
- ingreso de agua, polvo o insectos al interior del producto
- daños mecánicos, sobrecargas
- accidentes incluyendo fuego, inundaciones, rayos, etc
- uso comercial o profesional
- daños en componentes de vidrio o cerámicos en el producto

Esta garantía no aplica a ningún producto si ha sido intervenido, o presenta daños derivados de uso o cuidado incorrecto, mal empacado por el propietario o mal

manejo por parte del servicio de paquetería.

La garantía T-fal, aplica solo a los productos comprados en Estados Unidos de Norteamérica, Canadá y México, cuando un producto es comprado en un país y usado en otro diferente:

a) La duración de la garantía T-fal es la correspondiente al país donde se utilice el producto, aún cuando la duración de la garantía donde haya sido comprado el producto dentro de los paìses listados, sea diferente.

b) La garantía T-fal no aplica en caso de no conformidad del producto comprado con los estándares locales, tales como voltaje, frecuencia, contactos eléctricos, u otras especificaciones técnicas.

c) El proceso de reparación de un producto comprado fuera del pais de uso, puede necesitar de un tiempo mayor si el producto no es vendido localmente.

d) En caso de que el producto no sea reparable en el nuevo país, la garantía T-fal se limita al reemplazo por un producto similar, o un producto alternativo de costo similar, dentro de lo posible.

Derechos establecidos por la ley al Consumidor

Esta garantía T-fal, no afecta los derechos establecidos por la ley que el consumidor pudiera tener o aquellos derechos que no pueden ser excluidos o limitados, tampoco los derechos contra el distribuidor al que el consumidor le haya comprado el producto. Esta garantía proporciona al consumidor derechos legales específicos, y el consumidor podrá tener también otros derechos legales los cuales varían de Estado a Estado o de País a País o de Provincia a Provincia. El consumidor podrá hacer valer esos derechos a su discreción.

Información adicional

Accesorios, consumibles y piezas reemplazables pueden ser compradas si localmente se encuentran disponibles, como se describe en el sitio de internet de T-fal.

CANADA	GROUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue Toronto, ON M1V 3N8	**MEXICO**	Groupe Seb Mexico S.A de C.V. Goldsmith 38 Desp. 401 Col. Polanco Delegacion Miguel Hildalgo 11 560 Mexico D.F. MEXICO	**U.S.A.**	GROUPE SEB USA 2121 Eden Road Millville, NJ 08332
	1-800-418-3325		(01800) 112 83 25		800-526-5377

: www.tefal.com

EN p. 4 - 13

FR p. 14 - 23

ES p. 24 - 33

FECHA DE COMPRA:

CANADA	GROUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue Toronto, ON M1V 3N8	**MEXICO**	Groupe Seb Mexico S.A de C.V. Goldsmith 38 Desp. 401 Col. Polanco Delegacion Miguel Hildalgo 11 560 Mexico D.F. MEXICO	**U.S.A.**	GROUPE SEB USA 2121 Eden Road Millville, NJ 08332
	1-800-418-3325		(01800) 112 83 25		800-526-5377

Réf. NC00023690 - 07/2011 - Subject to modifications

ESPACE GRAPHIQUE